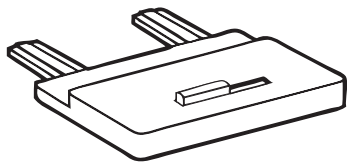


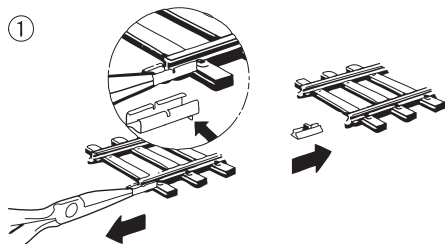
märklin
1



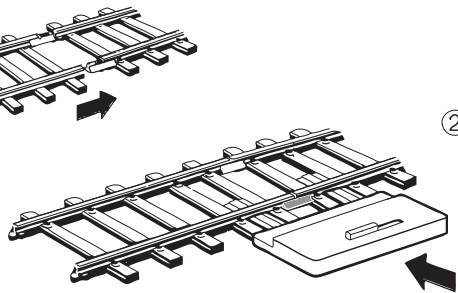
Ein/Ausschalter

56081

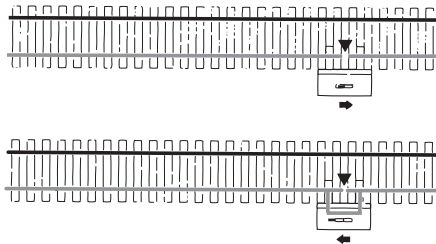
①



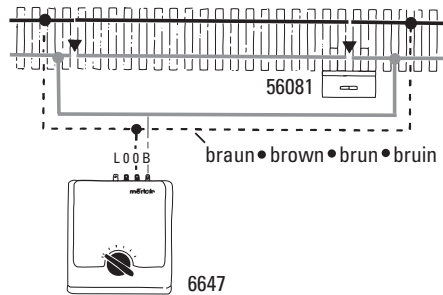
②



③



④



Einbauanleitung

Der Gleisschalter 56081 schaltet einen isolierten Schienenabschnitt wahlweise stromlos, um z.B. eine Lok dort zu parken.

Einbau:

1. Schienenisolerstück (Kunststoff) einseitig anstatt Schienenverbinder (Metall) einbauen ①. Es wird der Gleisstrang unterbrochen, der mit der roten Zuleitung verbunden ist. Hinweis: Befindet sich der Abstellbereich innerhalb einer Strecke, so ist am Anfang und am Ende je ein Schienenisolierer einzubauen. Bei einem Abstellbereich in einer Strecke hinter dem Abstellbereich wieder neu einspeisen ④.
2. Kontaktbleche des Gleisschalters zwischen Gleisbett und Schiene einschieben ②.
3. Je nach Schalterstellung wird der isolierte Bereich jetzt über den Schalter versorgt ③.

Installation instructions

The 56081 track circuit switch is used to shut current on an off in an electrically isolated length of track, in order to park a locomotive there, for example.

Installation:

1. Install plastic insulated rail joiner on one side of the track in the place of the metal rail joiners ①. This will isolate the length of rail with red feeder wire connected to it. Important: If this storage tracks is on a main line, then an insulated rail joiner must be installed at the beginning and the end of the storage track. When you have this storage track out on a main line, the track on the other side of the storage

area of track will have a set of feeder wires connected to it for power ④.

2. Slide the metal contact strip for the track circuit switch between the tie strip and the rails at the isolated location on the track ②.
3. The isolated area of the track is now supplied with power through the circuit switch depending on the switch setting ③.

Instructions de montage

L'interrupteur de sectionnement de voie 56081 interrompt le courant sur une section de voie isolée, par exemple pour y parquer une locomotive.

Montage :

1. Installer sur un des une éclisse isolante (en plastique) à la place de l'éclisse métallique ①. Elle interrompt le courant sur le rail qui est à raccorder au câble rouge. Remarque: si la zone d'arrêt (la voie de garage) est insérée en pleine voie, il faut installer deux éclisses isolantes, l'une au début et l'autre à la fin de la zone à isoler. En cas de zone d'arrêt insérée en pleine voie, il faut réalimenter la voie derrière la zone d'arrêt ④.
2. Insérer la plaquette de contact de l'interrupteur de sectionnement entre le corps de ballast et le rail du même côté que les éclisses isolantes ②.
3. En fonction de la position de l'interrupteur, la zone isolée est alimentée ou non ③.

Inbouw aanwijzing

De railschakelaar 56081 kan een geïsoleerde railsectie spanningsloos schakelen, om bijv. een loc te parkeren.

Inbouw:

1. Geïsoleerde railas (kunststof), eenzijdig i.p.v. een normale railas (metaal) aanbrengen ①. De railstaaf welke met de rode voedingsdraad verbonden is wordt onderbroken. Opmerking: als de opstelsectie zich in een doorgaand baanvak bevindt, dan dient zowel bij het begin als aan het geïsoleerde railas gemonteerd te worden. Bij een opstelsectie binnen een doorgaand baanvak dient het baanvak achter de opstelsectie opnieuw van voeding voorzien te worden ④.
2. Contactplaat van de railschakelaar tussen het railbed en de geïsoleerde railstaaf schuiven ②.
3. Afhankelijk van de stand van de schakelaar wordt nu de geïsoleerde sectie via de schakelaar van spanning voorzien ③.